

# **UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES**

## **PROGRAMA DE INGLES**

**Carrera:** Diplomatura en ciencias sociales y Diplomatura en ciencia y tecnología

**Cursos:** IG1, IG2, IG3, IG4, IG5, IG6, IG7, IG8, IG9, IG10, IG11, IG12 , IG13, IG14, IG15, IG16, IG17, IG18, IG19, IG20, IG21

**Carga horaria:** 3 horas semanales

**Año:** 2004

### **Profesores:**

María Laura Galizia, María Rosa Mariani, María Rosa Mucci, Beatriz Castiñeira, Zunilda Costas, Cristina Rubianes, Virginia Duch, Julieta Moina, Patricia Pugliese, Cecilia De la Orden, Gabriela Anselmo.

### **Ubicación del curso:**

El fenómeno de la globalización económica, política y cultural junto con el incesante desarrollo tecnológico de las ciencias y especialmente de las comunicaciones, han revolucionado tanto el área de investigación cuanto la del trabajo y en consecuencia el campo de la educación.

Las universidades a nivel mundial preparan año tras año profesionales, artistas y técnicos que emplean el inglés como "lengua franca". La bibliografía en idioma inglés abunda en las diferentes áreas de las carreras universitarias como las que se cursan en la Universidad Nacional de Quilmes. Además el uso de documentación, directivas y comunicación oral y escrita en inglés es frecuente en las diversas áreas laborales de nuestro país. Por lo cual, la inclusión de esta materia en las Diplomaturas responde a la necesidad de preparar a los alumnos para enfrentar las necesidades de acceso a bibliografía y a situaciones de comunicación elemental del conocimiento profesional.

El propósito central del curso es desarrollar las estrategias que permitan a los estudiantes enfrentar durante su carrera las necesidades de Lectura Académica en la Lengua Extranjera consolidándose como lectores eficientes poseedores de una actitud lectora positiva y crítica.

Así, cada unidad se compondrá de :

- Un elemento principal que será un texto escrito con actividades para el desarrollo de la comprensión lectora.

### **Objetivos de la materia:**

Los alumnos se capacitarán para:

- desarrollar estrategias cognitivas y metacognitivas que le permitan leer en forma eficiente en la Lengua Extranjera.
- Planificar su proceso de lectura en función de los objetivos propuestos.
- Identificar las ideas principales y sus soportes pertinentes.
- Realizar inferencias que permitan establecer relaciones entre ideas, formular hipótesis, descubrir implícitos, esbozar conclusiones, resumir, hacer planteamientos críticos y valorar las producciones escritas.
- Desarrollar estrategias de lectura y escucha académica que le permitan enfrentar las bibliografías en Lengua Extranjera en áreas curriculares.
- Adquirir estrategias que le permitan el acceso a textos en Inglés en forma independiente y continua al egreso.
- Profundizar sus conocimientos del código de la Lengua Extranjera.

### **Tipo de curso:**

Dado el carácter instrumental de la lengua, el curso es eminentemente práctico, aún cuando en el desarrollo de las clases, deba apelarse a contenidos teóricos (reflexión sobre el lenguaje y su código). El alumno será evaluado a partir de su uso de estrategias de comprensión e interpretación del material académico en inglés que realice.

### **Objetivos:**

Se espera que el alumno sea capaz de:

- Desarrollar autonomía y autoestima en las propias capacidades para abordar una producción escrita en Lengua Extranjera.
- Adquirir el gusto por la lectura en la Lengua Extranjera.
- Identificar con claridad el objetivo de la tarea lectora.
- Aplicar estrategias de lectura y escucha en la Lengua Extranjera y afianzar la habilidad para aplicarlas según diversos propósitos.
- Profundizar la capacidad de realizar inferencias de significados por conocimiento del tema, del mundo, de su propia lengua y de la Lengua Extranjera.
- Analizar las estrategias utilizadas para procesar el texto, codificar y recuperar la información.

- Construir el significado global del discurso, tema, idea central, ideas principales y detalles de apoyo en distintos tipos de textos.
- Utilizar de manera eficiente el diccionario bilingüe y los traductores on line.
- Realizar lectura superficial, lectura en profundidad y lectura crítica de los textos.
- Planificar, monitorear y evaluar su propio proceso lector (reconocimiento del problema, identificación de la fuente, plan estratégico, intento de solución, control de resultado, revisión, solución).
- Seleccionar diferentes fuentes de información en Inglés sobre temas de su especialidad.

### **Contenidos temáticos:**

#### **UNIDAD 1**

Textos de estructura instructiva: instructivos y manuales de usuario. Forma y función. Exploración visual del texto. Estructura: títulos, subtítulos, imágenes visuales, párrafos, tipografía. Secciones. Reconocimiento de cognados. Las especificaciones. La frase nominal. Reconocimiento de instrucciones. El Imperativo (afirmativo y negativo). Instrucciones con verbos de carácter negativo. Propósito, condición y especificación de tiempo en la instrucción. Conectores de orden. Signos de puntuación. Precauciones. Formación de palabras: sufijos afijos. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad. Mini proyecto.

#### **UNIDAD 2**

Textos de estructura expositiva. La función informativa, distribución de la información, el formato. Libros de texto, libros y artículos divulgativos. Enciclopedias y diccionarios. Conectores explicativos Conectores de causa y consecuencia. Conectores. Presentación, desarrollo y conclusión. Elaboración de sinopsis, cuadros sinópticos, diagramas de contenidos. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad.

#### **UNIDAD 3**

Los textos expositivos de trama descriptiva. Catálogos, guías turísticas, libros de viajes, suplementos semanales, diarios. Adjetivos, complementos nominales, predicados nominales. Adverbios y preposiciones de lugar. Elaboración de sinopsis, cuadros sintéticos, diagramas de contenidos. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad. Mini proyecto.

#### UNIDAD 4

Texto expositivo con trama narrativa: procesos históricos o procesos naturales. Presentación, nudo y desenlace. Textos de historia. Biografías, memorias. Verbos de acción. Variedad de tiempos. Conectores cronológicos. Sustantivos, adjetivos, adverbios de lugar y de tiempo. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad.

#### UNIDAD 5

La organización del libro de texto académico. Sus partes. Patrones retóricos. Las funciones de las diferentes partes. El capítulo: estructura. El párrafo: oración tópico. Las oraciones enunciativas. Uso de la tercera persona y la pasiva. Los verbos de las ideas principales en presente. Registro formal. El uso de términos técnicos o científicos. Relaciones semánticas. Formación de palabras: sufijos afijos. Conectores. Los textos clasificatorios. La noción de existencia. Definiciones. Ejemplificación. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad. Mini proyecto.

#### UNIDAD 6

Textos Periodísticos. Las revistas de difusión tecnológica. Sus características: la heterogeneidad. Distintos tipos de códigos. Distintos niveles del lenguaje. Textos informativos de diversas clases, textos publicitarios, informativos y de opinión, etc. Los estilos de los distintos géneros periodísticos. Los hechos, las opiniones y los argumentos. La modalización. La formulación de hipótesis. Conectores. Textos argumentativos. Artículos de opinión. Crítica de prensa. Discursos. Publicidad. Ensayos. Silogismos. Razonamiento. Conectores explicativos. Conectores de causa y consecuencia. Conectores de secuencia. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad.

#### UNIDAD 7

El Paper de Investigación científica. Propósitos. Características. Partes: Abstract. Introducción. Las citas (verbos evaluativos). El nicho "niche". Metodología. Resultados. Discusión y Conclusiones. Evidencia e interpretación. Aseveración vs. Hedging. Uso de conectores de contraste. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad. Mini proyecto.

#### UNIDAD 8

El género Internet. El lenguaje de internet. La página web. Los hipervínculos. La búsqueda de información. La combinación de diferentes tipos textuales. El e-estilo del e-lenguaje. Trabajos prácticos correspondientes a la unidad. Mini proyecto.

### **Bibliografía obligatoria:**

- Cuadernillos de materiales elaborados por el equipo docente.
- Páginas web de interés.
- Materiales aportados por los mismos alumnos.

### **Bibliografía de consulta:**

- Diccionarios inglés-español – español-inglés generales y específicos de distintas áreas.
- Diccionarios inglés-inglés generales y específicos de distintas áreas.
- Diccionarios y traductores on line.

### **Recursos materiales:**

- Laboratorio multimedial de idiomas de la Universidad Nacional de Quilmes.
- Cassettes de audio y vídeo para ser utilizados en dicho laboratorio.

### **Metodología:**

Se trabajará a partir de los diferentes tipos textuales, que se gradúan en función del grado de exposición a los mismos en la Lengua Materna y su dificultad.

Desde los saberes disciplinarios se seleccionarán temas sobre los cuales los alumnos posean algún tipo de conocimiento previo, lo cual facilitará el acceso a y construcción de significados y a los procesos de inferencia propuestos. Se contemplarán temáticas aptas para principiantes de ambas orientaciones (sociales y tecnología) atendiendo a la diversidad de sus situaciones académicas. A partir de la incorporación de mini proyectos al final de cada unidad cada uno podrá seleccionar materiales de trabajo en función de sus propias posibilidades y necesidades académicas.

Se enfatizará desde el docente, el trabajo a partir de bibliografía obligatoria, sugerida u opcional de las disciplinas en las carreras.

Se trabajará las características, y patrones de cada uno de los tipos textuales propuestos.

### **Evaluación:**

La evaluación será continua y contemplará diferentes instancias que posibilitarán la acreditación de los saberes alcanzados. Dos

pruebas parciales de actuación en lectura al finalizar cada cuatrimestre y los mini proyectos de aplicación al final de cada unidad que así lo estipula.

Los requisitos para la aprobación de la materia serán el 75% de asistencia, la realización del 75% de los trabajos prácticos correspondientes a cada unidad, la aprobación de los mini proyectos establecidos y la de las pruebas parciales.

---